S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1996/35
17 January 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

رسالـــة مؤرخة ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لكندا لدى الأمم المتحدة

في ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦، أبلغت بتكليف من حكومتي السيد عصمت كتاني وكيل الأمين العام، إدارة عمليات حفظ السلام، بأن حكومة كندا قررت عدم المشاركة في بعثة الأمم المتحدة المجددة لتقديم المساعدة إلى رواندا. وإنني أكتب الآن لأزودكم بإشعار رسمي بهذا القرار.

يعكـــس قـــرار الانسحاب وجهة النظر الكندية بأن الولاية التي جددت في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ لا تتمتع بمقومات الحيـــاة، نظـــرا لهيكل القـــوة المأذون بها. وقد أشرت في بيان أمام مجلس الأمن بتاريخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر الى أن هياكل القوة وولاياتها ليس للواحد منها وجود منفصل عن الآخر. ولاحظت أيضا أن تخفيض قوة البعثة بمعدل الثلث مع الاحتفاظ بولاية لم يطرأ عليها من حيث الجوهر أي تغيير عن تلك التي أنيطت بها في حزيران/يونيه، سيؤدي الى خلق توقعات كاذبة عما يمكن للبعثة أن تحققه من الناحية الواقعية. واختتمت بياني بإبلاغ مجلس الأمن أنه نظرا لهذه الظروف المتغيرة لهيكل قوة جديدة ذات قدرات غير كافية وربما غير فعالة، ستضطر كندا للنظر بعناية في خياراتها بشأن استمرار مشاركتها في البعثة.

وقد انتهت حكومتي من هذه المراجعة وقررت، للأسباب التي استشهدت بها، سحب الوحدة الكندية من البعثة. وتقضي الخطط الراهنة بمغادرة القـــوام الرئيسي للوحـــــدة والمراقبين العسكريين رواندا في ٢ شباط/فبراير ١٩٩٦.

لا ينبغي تفسير هذا القرار بالانسحاب من البعثة بأنه يعد بأي شكل من الأشكال فتورا في رغبة كندا في المشاركة في البحث عن الاستقرار والأمن في منطقة البحيرات الكبرى بأفريقيا، أو في التزامنا بمساعدة الحكومة الرواندية على إعادة بناء بلدها المدمر. بل إنه دلالة على قلقنا من أن مجلس الأمن لم يستوعب بعد استيعابا كاملا الدروس المستقاة من عمليات حفظ السلام في الماضي القريب. وما زلنا بالطبع ملتزمين بحفظ السلام الذي تقوم به الأمم المتحدة وبتحسين أسلوب تخطيط بعثات حفظ السلام ووزعها وتسييرها.

أكون ممتنا إذا عممتم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) روبرت فاولـر
الممثـل الدائم

170196 170196 96-00928